



# Fauteuil roulant électrique ROLTEC

## Guide utilisateur

Guide valide pour les fauteuils à propulsion arrière  
(RWD) modèle Python, VISION CT4 et Heavy Duty  
Ainsi que pour fauteuils à traction avant (FWD) modèle Viper.

Catégorie (B)

Valide pour contrôle avec PG

Version 1.00 :

Article numéro 50074

## Introduction

La compagnie de fauteuils roulants électriques ROLTEC A/S vous félicite pour votre nouveau fauteuil roulant et vous remercie de la confiance que vous nous témoignez en ayant choisi notre produit.

Le fauteuil roulant électrique ROLTEC est destiné à des personnes avec différents types de handicaps. La compagnie de fauteuils roulants électriques ROLTEC A/S est l'un des principaux fournisseurs sur le marché des fauteuils roulants électriques, tant en termes de niveau technique qu'en termes de service après-vente.

Vous trouverez dans ce guide les informations nécessaires pour pouvoir faire fonctionner le fauteuil roulant. Si vous avez des questions qui n'ont pas été élucidées dans ce guide de l'utilisateur, vous serez toujours bienvenu pour contacter votre revendeur ROLTEC.

Du fait que ROLTEC A/S travaille continuellement sur le développement du produit nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.

Le fauteuil roulant est **conforme aux exigences de la norme EN 12184:2009**

Le fauteuil roulant a été **testé** en fonction de EN 12184 : 2009 section 8.11, PrEN 12184 : 2011 section 8.4 et ISO 7176-9: 2009.

Le fauteuil roulant a été **testé selon ISO 10542-5 & 7176-19-2008**.

En ce qui concerne les exigences EMC un test de contrôle accrédité a été réalisé selon la norme EN 12184 : 2009 section 9.1, PrEN 12184 : 2011 article 12.1 et ISO 7176-21 : 2003, section 5.2.

Il est à noter que la modification des paramètres de contrôle et autres réglages effectués par l'utilisateur ou d'autres personnes non autorisées est effectuée à vos risques et périls!

Ce manuel a été rédigé conformément aux prescriptions en vigueur.

LE MANUEL UTILISATEUR DEVRA TOUJOURS ÊTRE LU AVANT DE COMMENCER À UTILISER LE FAUTEUIL ROULANT



## Table de matières

Introduction .....	2
Avertissements: .....	5
Inspection quotidienne: .....	6
Garantie: .....	6
Conduite: .....	6
Ceintures de sécurité: .....	6
Utilisation PG R-net: .....	8
Information générale sur la manœuvre du fauteuil roulant: .....	9
Mode: .....	9
Vitesse: .....	10
Profil de conduite: .....	10
Menu options: .....	11
Set time: .....	11
Display time: .....	11
Distance: .....	12
Eclairage de fond d'écran: .....	12
Background: .....	12
Indicateur de charge des batteries: .....	12
Verrouillage du levier de commande Joystick: .....	13
Recharge: .....	13
Boîtier de commande externe: .....	15
Transport en général: .....	15
Transport dans un véhicule: .....	15
Transport comme cargo: .....	15
Transport en avion: .....	15
Entretien: .....	16
Démontage du carénage: .....	16
Pneus: .....	16
Batteries: .....	17
Siège: .....	17
Élimination du fauteuil: .....	18
Nettoyage: .....	18
Roues anti-basculage: .....	18
Fusibles: .....	18
Recherche d'erreurs: .....	19
	3



Fauteuils roulants ROLTEC – nous développons pour vous

Données: .....	21
Dimensions: .....	21
Poids: .....	21
Plage de température: .....	21
Données de conduite: .....	22
Liste d'adresses: .....	23



Fauteuils roulants ROLTEC – nous développons pour vous

## Avertissements:

La compagnie des fauteuils roulants électriques ROLTEC A/S décline toute responsabilité pour tout accident causé par défaut de maintenance et ne peut pas non plus être tenu responsable du dommage sur personnes ou biens pouvant avoir eu lieu lorsque l'utilisateur ou toute autre personne n'a pas suivi les recommandations, les avertissements et les instructions qui sont répertoriées dans ce manuel de l'utilisateur.

Lire pour cela attentivement le manuel d'utilisation. Il contient des instructions et avertissements importants.

Le fauteuil roulant électrique ROLTEC n'est pas approuvé pour les utilisateurs de plus de 130 kg. Toutefois, le modèle HD est approuvé pour un poids maximum autorisé de de l'utilisateur de 200 Kg.

Le fauteuil roulant doit toujours être éteint lorsque vous vous asseyez dans le fauteuil ou bien lorsque vous en sortez même lorsque au cas où vous seriez secondé par un assistant, et ceci afin d'éviter que le fauteuil ne se mette en route au cas où le levier de commande serait activé par erreur.

Le fauteuil est testé EMC. Cependant, il ne peut être exclu que le fauteuil roulant puisse être influencé par les champs électromagnétiques des téléphones portables, par exemple. Par conséquent, les appareils portables d'émission, transmission et communication ne doivent pas être utilisés lorsque le fauteuil roulant est allumé.

Au cas où le fauteuil roulant serait mis en marche par erreur, ou bien en cas de désactivation des freins, le fauteuil roulant devra être éteint immédiatement. Notez également qu'il ne peut pas être exclu que le fauteuil puisse émettre des champs électromagnétiques susceptibles d'affecter l'environnement, tels que les systèmes d'alarme dans les magasins.

Une attention particulière doit être portée au risque de roue libre en cas de de conduite sur rampes d'accès.

Lorsque les freins ne sont pas enclenchés, le fauteuil peut se mettre à rouler de soi-même, s'il se trouve sur une surface en pente.

En cas de freinage (freinage d'urgence) en appuyant sur le bouton marche/arrêt, la partie supérieure du corps de l'utilisateur risque de tomber vers l'avant, et en fin de compte, l'utilisateur peut tomber du fauteuil.

Ce type de freinage ne doit être utilisé que comme arrêt d'urgence.

La recharge des batteries du fauteuil doit se faire dans une pièce aérée.

En cas de batteries défectueuses et qui fuient, contactez le revendeur, car le contact avec le contenu de la batterie peut être dangereux. Le fauteuil roulant doit alors être conservé dans un local sec et ventilé.

Une forte odeur au moment de la recharge des batteries peut indiquer des batteries défectueuses. Veuillez contacter le revendeur, car l'inhalation des vapeurs des batteries peut être nocive. Le fauteuil roulant doit alors être conservé dans un local sec et ventilé.

Fauteuils roulants ROLTEC – nous développons pour vous

### **Inspection quotidienne:**

il est extrêmement important de vérifier quotidiennement qu'il n'y a aucun dommage sur le fauteuil. Une attention particulière doit être dirigée aux fissures visibles sur les câbles et goudrons de caoutchouc défectueux sur le levier de commande.

Au cas où se trouveraient les dommages décrits ci-dessus, le fauteuil roulant ne doit pas être utilisé. Toute utilisation aura lieu à vos risques et périls!

En cas où le fauteuil roulant et ses accessoires ne se comportent pas comme attendu, ou s'il existe des bruits suspects ou un soupçon de fautes, veuillez communiquer avec votre fournisseur de fauteuil roulant dès que possible.

### **Garantie:**

La si l'utilisateur n'a pas effectué un entretien régulier du fauteuil roulant, ainsi que la garantie est caduque au cas où l'utilisateur, sans autorisation préalable écrite de la part de ROLTEC, a lui-même réalisé ou bien a fait réaliser par des tierces personnes des réparations, des montages ou des modifications.

La garantie ne couvre ni les défauts ou dommages occasionnés par un mauvais usage ou mauvais stockage du fauteuil roulant. La garantie ne couvre pas non plus au cas où le fauteuil roulant aurait été utilisé d'une manière ou pour un usage pour lequel il n'est pas intrinsèquement destiné.

### **Conduite:**

Passer des différences de niveau avec le siège soulevé ou incliné comporte le risque que le siège puisse basculer. Afin de minimiser ce risque, il est important que dans ces cas le siège soit levé le moins possible, que la bascule soit en position horizontale et que le dossier soit en position aussi verticale que possible.

Rouler sur des surfaces latéralement obliques doit être évité, à cause du risque de basculement du fauteuil en cas d'inclinaison latérale. Lorsque vous roulez sur des surfaces en pente le siège ne doit pas être levé afin d'optimiser la stabilité du fauteuil.

Évitez de toucher des batteries qui fuient. Le contenu peut en être nocif et corrosif.

Lorsque le fauteuil roulant est utilisé comme siège dans une voiture, autobus ou équivalent, il doit toujours être fixé avec les fixations approuvées pour véhicule.

En cas d'utilisation de fixation 4 points pour véhicule, les crochets-griffes de la fixation de véhicule doivent être uniquement fixés sur les 4 crochets de fixation du fauteuil roulant. Au cas où les crochets-griffes seraient fixés ailleurs que sur ces 4 crochets de fixations cela pourrait entraîner un grand risque de danger pour l'utilisateur et de dommages sur le fauteuil.

Si le système d'amarrage Dahl est utilisé, les instructions de Dahl Engineering doivent être observées minutieusement.

### **Ceintures de sécurité:**

Le fauteuil roulant peut être équipé de différents types de ceintures. Celles-ci doivent être fixées soit au C-Profil du siège ou bien sur le dossier du siège, selon les besoins. Une ceinture montée sur le fauteuil roulant

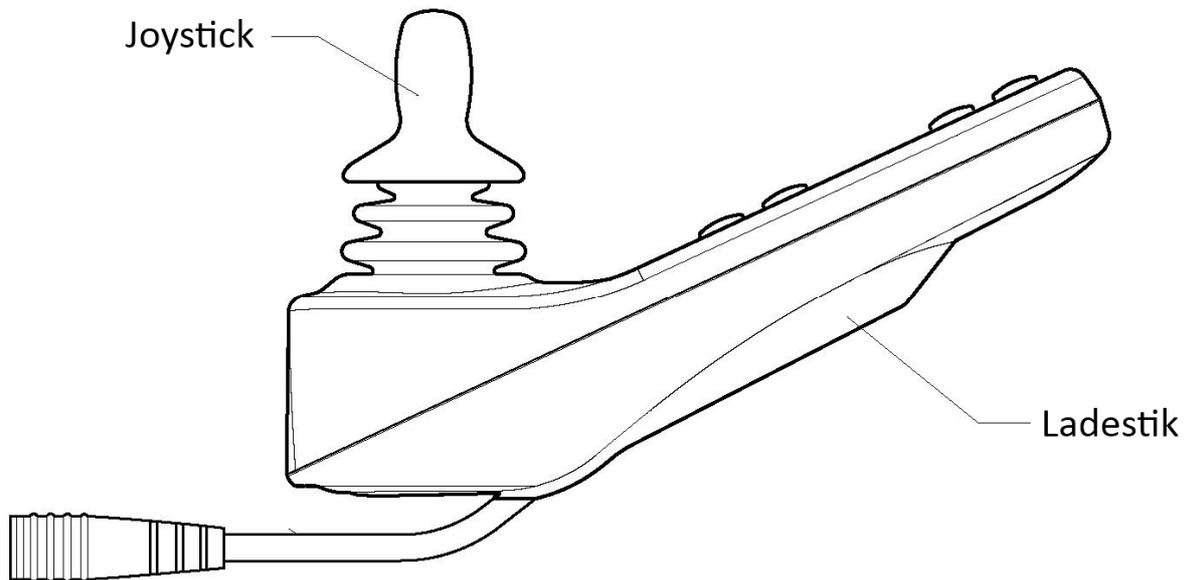


Fauteuils roulants ROLTEC – nous développons pour vous

ne doit pas servir de ceinture de sécurité personnelle lors de la conduite. Les ceintures de sécurité du véhicule doivent toujours être utilisées.

Cette règle s'applique également lors de l'utilisation des systèmes de ROLTEC pour dispositif de fixation dans véhicule.

## Utilisation PG R-net:



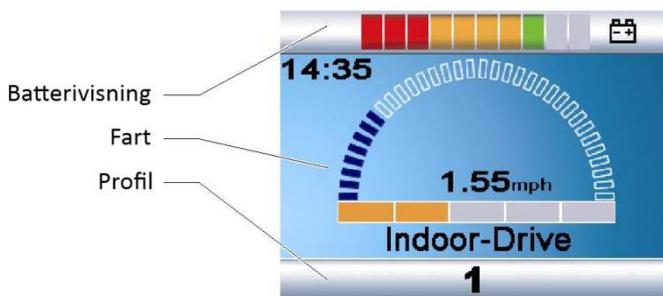
	<p>La touche marche/arrêt allume/éteint le fauteuil. Ne pas utiliser la touche marche/arrêt pour arrêter le fauteuil roulant, sauf en cas d'urgence.</p>
	<p>La touche profil permet à l'utilisateur de naviguer entre les profils. Le nombre de profils disponibles dépend de la façon dont le système de contrôle est programmé.</p>
	<p>Cette touche diminue/augmente la vitesse de marche</p>
	<p>La touche mode permet à l'utilisateur de naviguer entre les différentes fonctions électriques. Les options disponibles dépendent de la programmation et de l'équipement supplémentaire qui est relié à la commande.</p>
	<p>Cette touche active ou désactive la lumière du fauteuil roulant. Appuyez sur la touche pour allumer les lumières et appuyez à nouveau sur la touche pour les éteindre. lorsque la lumière est activée un LED lumineux à côté de la touche indique que la lumière est activée. * Il peut s'agir d'un équipement supplémentaire sur certains modèles.</p>
	<p>Signal d'avertissement sonore.</p>
	<p>Cette touche active ou désactive les clignotants gauche/droite du fauteuil roulant. Appuyez sur la touche pour activer le clignotant, puis appuyez sur la touche pour l'éteindre. Le clignotant activé est indiqué par la lumière LED à côté de la touche qui est activé.</p>

	* Il peut s'agir d'un équipement supplémentaire sur certains modèles.
	<p>Cette touche active ou désactive les feux de détresse du fauteuil roulant. Appuyez sur le bouton pour allumer les feux de détresse. Quand ils sont activés la lumière clignote. Et en même temps la lumière LED à côté de la touche indique qu'ils sont activés.</p> <p>* Il peut s'agir d'un équipement supplémentaire sur certains modèles.</p>

### Information générale sur la manœuvre du fauteuil roulant:

Le fauteuil roulant est éteint lorsque n'il y a aucune lumière sur l'écran. Il est allumé lorsqu'il y a de la lumière sur l'écran.

Le contrôle du fauteuil roulant peut se trouver en 2 ou bien en plusieurs états différents. Soit prêt à conduire, soit dans un état dans lequel il ne peut pas rouler, mais où, en utilisant le levier de commande il est possible d'actionner toutes les parties électriques du fauteuil, ainsi que repose-jambes, élévation de siège etc., et également effectuer différents réglages du fauteuil.



### Mode:

Si vous souhaitez utiliser le levier de commande pour toutes autres fonctions que pour rouler, vous pouvez activer la touche mode pour changer de mode de conduite (il peut y avoir plusieurs modes) et avoir ainsi accès aux autres fonctionnalités du fauteuil.

Vous passerez d'un mode à l'autre en utilisant la touche mode.

En plus des illustrations affichées sur l'écran qui correspondent aux parties électriques du fauteuil, il y a d'autres illustrations de modes différents, au cas où il y aurait des équipements en option connectés à la commande.



L'activation des fonctions électriques du fauteuil se fait en basculant le levier de commande vers l'avant ou vers l'arrière. Si l'écran n'affiche pas la partie du le fauteuil que vous voulez activer, vous pouvez arriver à la partie désirée en basculant le levier de commande vers la droite ou la gauche.

### Vitesse:

La vitesse maximale peut être commandée avec le bouton de vitesse de la commande. La barre de vitesse sur l'écran indiquera la vitesse maximale du profil sélectionné.



La vitesse peut être commandée avec le levier de commande pendant que vous roulez. Si la manette est déplacée légèrement, le fauteuil roulant avance moins vite.



La vitesse maximale du fauteuil roulant sera réduite lorsque le siège est levé ou basculé au-delà d'un certain point. Quand cela arrive, cela sera indiqué par une tortue de couleur orange sur l'écran.

### Profil de conduite:

La commande peut être réglée afin d'adapter le fauteuil roulant aux différents environnements. Par exemple, si vous choisissez le profil « Soft », le fauteuil roulant réagira plus calmement. Lorsque vous êtes à l'extérieur, le profil peut être réglé pour un style de conduite plus accentué.

Le nom du profil actif est indiqué en bas de l'écran.

La touche profil permet à l'utilisateur de naviguer entre les profils disponibles dans le système de contrôle. Le nombre de profils disponibles dépend de la façon dont le système de contrôle est programmé.

### Menu options:



Avec le menu options vous aurez la possibilité de modifier l'horloge, la luminosité, l'éclairage de fond, la couleur et le compteur de kilomètres. Afin d'entrer dans le menu de réglage appuyez simultanément sur les touches d'accélération et de décélération.

Les points suivants sont alors affichés dans le menu:

**Set time:** Réglage de l'heure:

Manœuvrez le levier de commande vers la droite pour régler l'heure.

Sélectionnez exit au bas du menu pour revenir en arrière.

**Display time:**

Choix du format de l'heure à afficher.

Choix possibles:

12 h, 24h, éteint

Fauteuils roulants ROLTEC – nous développons pour vous

#### Distance:



Le sous-menu suivant apparaît:

Distance totale: distance totale pendant laquelle le module de puissance a fonctionné.

Distance de voyage: compteur de km peut être remis à zéro.

Display distance: choisir si seulement un déplacement ou bien la totalité sera montré sur l'écran.

Effacer la distance parcourue : remise à zéro du compteur de km.

Exit: quitter le menu.

#### Eclairage de fond d'écran.

Options: 0 % à 100 % par incréments de 10 %.

#### Background:

Arrière-plan. La couleur d'arrière-plan peut être sélectionnée ici

Bleu = fond bleu dans tous les profils

Blanc = fond blanc dans tous les profils (l'écran est plus visible en plein soleil avec un fond blanc)

Auto = le fauteuil roulant peut être programmé pour afficher des différents arrière-plans pour des profils différents.

#### Indicateur de charge des batteries:



L'indicateur de charge des batteries affiche l'état des batteries

Feux rouges, jaunes et verts allumés: pleine autonomie!

Feux rouges et jaunes: autonomie réduite!

Diodes rouges clignotant lentement: très courte autonomie! Le fauteuil roulant doit être rechargé immédiatement afin de ne pas endommager les batteries ou de s'arrêter de fonctionner!

Indicateur de charge des batteries "en mouvement": le fauteuil est en train d'être chargé. Il ne sera pas possible d'utiliser le fauteuil pendant que le chargeur est branché. Pour pouvoir rouler de nouveau il devra être éteint puis rallumé.

## Verrouillage du levier de commande:



Le système peut être verrouillé à l'aide du levier de commande de façon à ce que le fauteuil roulant ne puisse rouler et que le système ne puisse être activé.

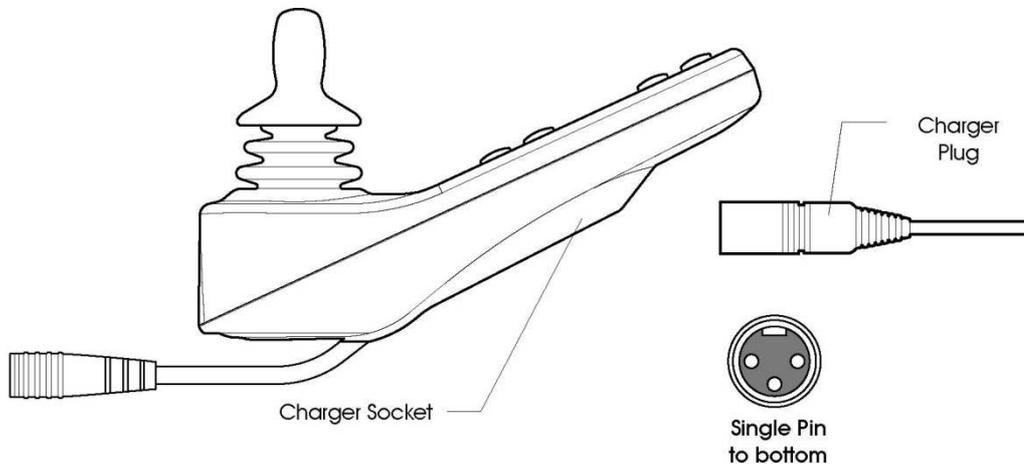
### Verrouillage du Système:

1. Lorsque le fauteuil roulant est allumé, appuyez sur et maintenez appuyée la touche « marche/arrêt ».
2. Après 1 seconde le fauteuil roulant émet un signal sonore, relâchez alors « marche/arrêt »
3. Avancez le levier de commande vers l'avant jusqu'au bip sonore
4. Tirez le levier de commande vers l'arrière jusqu'au bip sonore
5. Relâcher le levier de commande. Un long bip sonore est émis
6. Le fauteuil roulant est maintenant verrouillé. – le symbole apparaît sur l'écran

### Déverrouillage du système :

1. Si le fauteuil roulant est éteint, allumez le fauteuil
2. Avancez le levier de commande jusqu'au bip sonore
3. Tirez le levier de commande vers l'arrière jusqu'au bip sonore
4. Relâcher le levier de commande. Un long bip sonore est émis
5. Le fauteuil roulant est maintenant déverrouillé – le symbole disparaît de l'écran.

## Recharge:



La recharge doit s'effectuer dans une pièce aérée.

Le fauteuil roulant utilise des batteries à gel « sec ». Ces batteries sont totalement étanches et ne demande aucun entretien.

Notez que pendant que le chargeur est branché, le fauteuil ne peut pas rouler. Après avoir terminé le chargement, déconnectez la prise de chargement, et le fauteuil roulant peut ensuite être allumé de manière normale.



Fauteuils roulants ROLTEC – nous développons pour vous

Le fauteuil doit pouvoir rouler sur une distance de 28,40 ou 50 km sur une charge, en fonction des batteries installées. La distance sera réduite si le fauteuil est équipé d'équipement électrique supplémentaire.

Branchez d'abord le chargeur de batteries sur une prise de 220 V. Branchez ensuite la prise du chargeur à la prise de charge du fauteuil, qui se trouve dans l'unité de commande.

Si le fauteuil roulant n'est pas utilisé pendant de longues périodes, il faudra veiller à charger régulièrement les batteries pour éviter qu'elles ne soient endommagées. Cela peut se faire en ayant toujours le chargeur allumé et connecté au fauteuil. Il ne chargera les batteries qu'en cas de besoin. Le fauteuil roulant doit être stocké dans un endroit sec et ventilé.



Fauteuils roulants ROLTEC – nous développons pour vous

### **Boîtier de commande externe:**

Le fauteuil roulant peut être équipé d'un boîtier de commande externe, qui peut être utilisé à la place ou avec la manette et les images de l'écran. Pour l'activation des fonctions électriques du fauteuil roulant.

### **Transport en général:**

#### **Transport dans un véhicule:**

Les 4 crochets de serrage approuvés sur le fauteuil roulant (indiqués avec crochet-symboles sur le carénage du fauteuil roulant) servent à la fixation en véhicule et en bus. La fixation doit toujours être réalisée avec le système de serrage 4 points approuvé, ou vous pouvez utiliser le dispositif de fixation pour véhicule ROLTEC - voir la brochure à ce sujet.

La ceinture montée sur le fauteuil roulant ne doit en aucun cas servir de ceinture de sécurité personnelle lors de la conduite. Les ceintures de sécurité du véhicule doivent toujours être utilisées. Cette règle s'applique également lors de l'utilisation des systèmes de fixation pour véhicules ROLTEC.

#### **Transport comme cargo:**

Le fauteuil roulant doit toujours être positionné sur ses roues pour éviter l'écoulement d'huile des boîtes de vitesse!

#### **Transport en avion:**

Le fauteuil roulant peut être transporté par voie aérienne. Il peut tolérer la basse pression d'air dans la soute de l'avion. Le type de batteries avec lesquels le fauteuil est équipé d'usine, est homologué pour le transport aérien. Le document d'approbation peut être requis chez le fabricant ou également téléchargé depuis le site Web : <http://roltec.dk/DOWNLOAD-MATERIALE.50.aspx>

Le fauteuil roulant peut être fourni avec un kit de vol, - un système qui permet de déconnecter mécaniquement la connexion entre les batteries. Ceci est une exigence de la plupart des compagnies aériennes. Cependant, il y a une grande différence entre les exigences des différentes compagnies aériennes en ce qui concerne le transport des fauteuils roulants électriques, il sera donc toujours nécessaire de contacter la compagnie aérienne actuelle pour se renseigner.

## Entretien:

### Démontage du carénage:

Si le fauteuil roulant est équipé de levage/basculement électrique, mettez le levage en position haute, et le boulon de butée du kit d'outillages peut alors être introduit dans la colonne élevatrice. Eteignez ensuite le fauteuil roulant.

Dévissez maintenant les 4 vis de serrage manuel du carénage et enlevez le carénage.

Si le fauteuil roulant n'est pas équipé de levage/basculement électrique, enlevez d'abord le bouchon en caoutchouc noir situé à l'avant du levage (voir figure D) avec un tournevis, et tirez sur le cordon vert néon. Ceci libère le système de levage, et une personne peut maintenant soulever le cadre du siège vers le haut tandis qu'une autre personne placera le boulon de butée dans la colonne élevatrice.

CT4, HD et Viper: dévissez maintenant la poignée de débrayage du frein mécanique. Cela se fait en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Faites maintenant passer le carénage au déla des crochets de serrage des deux côtés, un côté à la fois. Il est important de suivre ces instructions pour éviter que le carénage ne soit endommagé. Le carénage peut maintenant être levé vers l'arrière et passé au dessus des crochets de serrage arrière.

Avant d'enlever complètement le carénage, démontez la prise d'éclairage, qui se trouve sous le carénage. Pour remonter le carénage suivez la procédure ci-dessus, mais en sens inverse. Lorsque le carénage est monté, il est important qu'une personne maintienne le cadre du siège vers le haut, pendant que le boulon de butée est retiré et ceci afin d'éviter que le siège ne retombe vers la position la plus basse. Cela vaut si le fauteuil n'est pas équipé de levage/basculement électrique, ou si le levage se trouvait en position basse, avant que ne soit placé le boulon de butée.

### Pneus

Afin de garantir le bon fonctionnement du fauteuil roulant, il est important que les pneus soient gonflés à la pression prescrite. La pression maximale est également spécifiée sur le pneu.

Les chambres à air des pneus sont équipées de valves auto. Elles peuvent donc être gonflées avec une pompe pour véhicule. ROLTEC recommande une pression dans le pneu avant et le pneu arrière de 40 PSI.

Vérifiez la pression des pneus au moins une fois par mois.

Rouler avec trop peu d'air dans les pneus, augmente considérablement la consommation électrique.

Une différence de pression entre les deux pneus résultera en une conduite déséquilibrée.

Le fauteuil peut être équipé en option avec des pneus non crevables ou avec des protections anti-crevaisons sur les roues avant et arrière.



Fauteuils roulants ROLTEC – nous développons pour vous

### Batteries:

Batteries: Le remplacement des batteries doit être effectué par le concessionnaire. Le concessionnaire veillera à ce que les batteries soient éliminées de la façon la plus écologique possible. En cas de batteries défectueuses et qui fuient, contactez le concessionnaire, car il peut y avoir danger en cas de contact avec le contenu de la batterie.

???????

### Siège:

Tous les sièges fournis par ROLTEC répondent aux exigences d'incendie de la norme ISO 7176-16.

Des revêtements contre l'incontinence peuvent être fournis en option comme accessoires.

Les fauteuils équipés d'un dossier réglable électriquement, doivent passer une inspection une fois par an. Les pièces mobiles seront lubrifiées et contrôlées pour usure.

Tous les boulons visibles seront resserrés.

Sur les fauteuils avec dossier réglable en hauteur, le carénage arrière en plastique doit être démonté pour faciliter le serrage des 2 vis qui déterminent la hauteur de fixation du dossier.

Fauteuils roulants ROLTEC – nous développons pour vous

### **Élimination du fauteuil:**

Le fauteuil roulant peut être éliminé en le remettant au concessionnaire, qui en disposera alors de la manière la plus écologique possible.

### **Nettoyage:**

Le fauteuil roulant ne doit pas être arrosé avec de l'eau, mais seulement essuyé avec un chiffon humide, essoré.

Les taches et rayures sur les pièces métalliques peintes en noir et qui ne traversent pas le revêtement en plastique peuvent être enlevées avec la poudre à récurer sur un chiffon humide.

Les égratignures qui pénètrent le revêtement en plastique peuvent être couvertes avec de la peinture en bombe aérosol. La peinture des pièces métalliques noires du fauteuil ont le numéro RAL 9017.

Le carénage en plastique du fauteuil roulant doit uniquement être nettoyé avec un chiffon humide.

### **Roues anti-basculage:**

Tous les fauteuils roulants ROLTEC peuvent être fournis en option avec des roues anti-basculage. Il s'agit d'un dispositif de protection contre le basculement au-delà des grandes roues de traction du fauteuil roulant.

L'utilisation de roues anti-basculage peut faire que le fauteuil roulant ne pourra pas passer les mêmes obstacles en terrain accidenté que s'il n'en est pas équipé.

### **Fusibles:**

Le fusible principal de 100 Ampères est placé au-dessus des batteries sous le carénage du fauteuil roulant. Le fusible principal fondra en cas de court-circuit des câbles de la batterie. Pour remplacer les fusibles, retirez le carénage. Inclinez ensuite le couvercle en plastique vers le haut sur le porte-fusible et remplacez le fusible.

## Recherche d'erreurs:

Faute constatée:	Problème possible	Solution:
Fauteuil ne peut être allumé	Prise de chargement montée	Enlevez la prise de chargement
	Relache-frein activé	Désactivez le relache-frein
	Erreur de système	Remettre le fauteuil à zéro en activant le relache-frein pendant un minimum de 10 sec, et ensuite désactivez-le de nouveau. (Contactez éventuellement le concessionnaire)
Le fauteuil est allumé, mais ne réagit ni aux touches ni au levier de commande	Erreur de système	Remettre le fauteuil à zéro en activant le relache-frein pendant un minimum de 10 sec, et ensuite désactivez-le de nouveau. (Contactez éventuellement le concessionnaire)
Ce symbole apparaît sur l'écran 	Le levier de commande est verrouillé	Déverrouillez le levier de commande: voir la section – Verrouillage de la manette: page 13
Levage ne peut pas redescendre	Dispositif de sécurité anti-pincement est activé	Contrôlez s'il y a un objet bloqué entre le carénage et le siège. Appuyez sur les quatre coins du carénage pour vous assurer qu'il peut bouger librement. (Un "clic" doit se faire entendre)
Le fauteuil ne peut rouler que lentement	Le dispositif réducteur de vitesse connecté au levage est activé	Si le symbole "tortue" est montré sur l'écran, baissez le levage au maximum
	Le dispositif réducteur de vitesse connecté au basculage est activé	Si le symbole "tortue" est montré sur l'écran, mettez le basculage en position horizontale
Le fauteuil tire sur le côté	Pression de pneus incorrecte	Contrôler la pression des pneus
Ce symbole apparaît sur l'écran 	Le système a réduit la puissance vers les moteurs pour éviter le surchauffement	Arrêtez de rouler et laissez refroidir les moteurs. Ils ont été surchargés au delà de leur capacité
Ce symbole apparaît sur l'écran 	Le système de contrôle a surchauffé et a réduit la puissance	Eteignez le fauteuil roulant et laissez-le refroidir
	Autre cause	Contactez ROLTEC
Ce symbole apparaît sur l'écran 	Si le fauteuil a été empêché de rouler	Eteignez puis rallumez le fauteuil roulant pour utilisation (Contactez éventuellement le concessionnaire)

<p>Ce symbole apparaît sur l'écran</p> 	<p>Le système a généré une erreur et montre un texte, un module et un code d'erreur</p>	<p>Contactez ROLTEC</p>
<p>Ce symbole apparaît sur l'écran</p> 	<p>Levier de commande activé</p> <p>Si vous activez le levier de commande avant ou juste en allumant, le symbole va clignoter</p>	<p>Lachez et recentrez le levier de commande afin de pouvoir utiliser le fauteuil roulant</p> <p>Si le levier de commande est activé au moment d'allumer le fauteuil, celui-ci ne peut pas rouler. Si il n'est pas remis en position de repos avant 5 sec, le fauteuil roulant doit être éteint et rallumé</p>



Fauteuils roulants ROLTEC – nous développons pour vous

## Données:

Type de fauteuil roulant: classe B

Les fauteuils roulants de classe B sont conçus pour un usage limité tant en intérieur qu'en extérieur.

## Dimensions:

Longueur RWD totale: 115 cm

Longueur totale FWD: 103 cm

Longueur sans repose-jambes RWD: 81,5 cm

Longueur sans repose- jambes FWD: 95,0 cm

Largeur totale avec 3.00 x 8 ": 64, 5 cm

Largeur entre accoudoirs: 48,5 cm

Hauteur totale (AJ-LOW BACK n ° 1 siège sans appuie-tête): 95 cm

Hauteur du plan de siège au-dessus du sol (bord avant du AJ A DOS BAS n° 1 avec coussin plus): 47,5 cm

Hauteur au-dessus du sol de la face supérieure du cadre de siège: 38 cm

Hauteur libre au-dessus du sol : 7,5 cm

Dimension diagonale: 122 cm

## Poids:

Poids total sans système de levage électrique ni passager: 130 kg

Poids maximum du passager sans système de levage électrique: 130 kg

Poids maximum du passager avec système de levage électrique standard: 130 kg

Poids total du fauteuil roulant avec batteries, sans siège ni repose-pieds: 115 kg

Poids de 2 batteries (Exide, 50 Ah): 39 kg

## Plage de température:

Température de stockage: - 20 degrés C à + 50 degrés C

Température d'opération de -20 degrés C à + 40 degrés C

Lampes : Diodes

Batteries: 2 x Exide type no. 0219205000-12V/50 Ah

Taille de batterie 50 Ah : longueur: 306 mm largeur: 175 mm hauteur: 190 mm

Taille de batterie 70 Ah: longueur: 330 mm largeur: 170 mm hauteur: 215 mm

Poltype : autopol normal (APOL)

Les batteries ne doivent pas être jetées d'avec les ordures ménagères. Elles doivent être envoyées au recyclage.

Moteurs, variante 2:2 PCs à 24 v/400 W

Fauteuils roulants ROLTEC – nous développons pour vous

### Données de conduite:

Distance de conduite maximum avec batteries 50 Ah: env. 40 km, à 8 km/h  
Distance de conduite maximum avec batteries 50 Ah: env. 30 km, à 12 km/h  
Distance de conduite maximum avec batteries 70 Ah: env. 55 km, à 8 km/h  
Distance de conduite maximum avec batteries 70 Ah: env. 40 km, à 12 km/h  
Vitesse maximale RWD, avant, env.: 10/14 km/h  
Vitesse maximale FWD, marche avant, env.: 10 km/h  
Vitesse maximale RWD marche arrière env.: 4/6 km/h  
Vitesse maximale marche arrière, env.: 4 km/h

Rayon de braquage RWD: 130-140 cm  
Rayon de braquage FWD: 120-130 cm

Capacité d'ascension sur distances courtes (théorique): 9 °  
Capacité d'ascension sur longues distances: 6 °  
Inclinaison maximale sur les côtés, vers l'arrière et vers l'avant avec siège élevé en position maximale ou avec siège basculé au maximum: 6 °

Capacité de forcer les bords de trottoir sans élan préalable: 5 cm

Le fauteuil roulant peut interférer avec les alarmes qui utilisent des champs électromagnétiques. Ces alarmes se trouvent surtout dans les magasins avec antivol.

Le ROLTEC VISION plus est modulaire et peut par conséquent s'adapter à l'utilisateur individuel. Toutes les fonctions électriques de fauteuil roulant peuvent être commandées par les 6 touches de commande et le levier de commande.

ROLTEC VISION plus en version standard est équipé de pneus gonflés d'air, mais peut également être équipé de pneus non crevables ou de protections anti-crevaison.

Pour une utilisation principalement en intérieur, il est recommandé d'utiliser des pneus gris cannelés en longueur, puisque ceux-ci n'apportent pas des salissures depuis l'extérieur et ne laissent pas non plus des traces de caoutchouc sur les planchers. Si le fauteuil roulant est utilisé beaucoup à l'extérieur, il est recommandé d'utiliser des pneus arrière à gros relief.

Pression des pneus avants et arrières : 223-284 Kilo Pascal = 2,23-2,84 Bar = 32-40 PSI.



Fauteuils roulants ROLTEC – nous développons pour vous

### Liste d'adresses:

DANEMARK Ouest ROLTEC el-kørestole A/S, Lægårdsvej 13, DK 8520 Lystrup. Téléphone: +45 87 43 49 00 Telefax: +45 87 43 49 29	DANEMARK Est ROLTEC el-kørestole A/S, Unionsvej 9 4600 Køge Téléphone: +45 87 43 49 00 Telefax: +45 87 43 49 29	PAYS-BAS Stokvis ART Scheepsbouwersweg 1-M 1121 PC LANDSMEER Téléphone: +31 (0)20-492 44 20 Telefax: +1 (0)20-492 44 19 info@stokvisart.nl
ANGLETERRE RehabTeQ Ltd, The Old Forge, Pearson Road, Sonning on Thames, Berks RG4 6UH Téléphone: +44 (0)1189272300 Telefax: +44 (0)1189272300	FRANCE ICARE JMB ZA Parisud II 4 rue d'Amsterdam 91250 Tigery Téléphone: +33 (0)1 607 894 84 Telefax: +33 (0)1 691 3097	NORVÈGE VARODD Industrier A/S, Rigetjønnveien 31, Serviceboks 620, N 4606 Kristiansand S. Téléphone: +47 38 14 48 00 Telefax: +47 38 14 48 01

### Usine:

ROLTEC el-kørestole A/S,  
Lægårdsvej 13,  
DK 8520 Lystrup  
Danemark  
Téléphone: +45 87 43 49 00  
Telefax: +45 87 43 49 29